

No. 27605

**FRANCE
and
MOROCCO**

**Agreement on the co-production and exchange of films (with
annex). Signed at Rabat on 27 July 1977**

Authentic text: French.

Registered by France on 30 October 1990.

**FRANCE
et
MAROC**

**Accord de coproduction et d'échanges cinématographiques
(avec annexe). Signé à Rabat le 27 juillet 1977**

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 30 octobre 1990.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ ON THE CO-PRODUCTION AND EXCHANGE OF FILMS BETWEEN FRANCE AND MOROCCO

The Government of the French Republic,

The Government of the Kingdom of Morocco,

Being anxious to develop and expand cooperation between their film industries, have decided to encourage the co-production of films which, by virtue of their artistic and technical merits, are likely to enhance the prestige of the two countries, especially in the cultural field, and to develop exchanges of films between them, and to this end have agreed as follows:

I. CO-PRODUCTION

Article 1

Co-production films covered by this Agreement shall be treated as films of national origin by the authorities of the two countries.

Such films shall enjoy as of right the privileges accorded under the provisions which are in force or which may be enacted in each country.

The making of co-production films by the two countries shall require the approval, after mutual consultation, of the competent authorities of the two countries:

In France: Le Centre National de la Cinématographie,

In Morocco: The Moroccan Cinematographic Centre.

Article 2

In order to enjoy co-production privileges, films must be made by producers who have a good technical and financial organization and professional experience recognized by their national authority.

Article 3

Each co-production film shall comprise one negative, duplicate, inter-negative or inter-positive.

Each co-producer shall be the owner of one of the above-mentioned items and of an international sound track.

Article 4

The making of films shall be subject to the following conditions:

The respective contributions of the producers of the two countries to each film may vary between 30 and 70 per cent; in exceptional cases, the minority participa-

¹ Came into force on 20 October 1989, i.e., 30 days after the date of the last of the notifications (of 29 May and 20 September 1989) by which the Parties had informed each other that it had been approved, in accordance with article 17.

tion may be reduced to 10 per cent, with the agreement of the competent authorities of the two countries; each co-production film must involve effective artistic and technical participation by both sides.

Article 5

Films must be made by directors, technicians and artists who are French or Moroccan nationals or have resident status in France.

By way of exception, the participation of a performer who is not a national of either country may be permitted.

The requirement to shoot the exterior scenes of a film in the national territory may be waived to the extent that the script so warrants.

Article 6

Receipts shall be divided in proportion to the contribution of each co-producer.

Such division shall take the form of either a sharing of receipts or a geographical division — in which case any difference in size between the markets of the signatory countries shall be taken into account — or a combination of the two; this division shall be approved according to each country's own procedures.

Article 7

In principle, export arrangements for co-production films shall be made by the majority co-producer.

Unless otherwise specifically agreed by the co-producers, export arrangements for films where the contributions referred to in article 4 are equal shall be made by the co-producer having the same nationality as the director.

In the case of countries which impose import restrictions, the film shall be charged against the quota of the country having the better export opportunities; in the event of difficulties, the film shall be charged against the quota of the country of which the director is a national.

Article 8

Credits, trailers and advertising material for films made under this Agreement shall indicate that the film is a Franco-Moroccan co-production.

Unless otherwise mutually agreed, co-production films shall be presented at international showings and festivals by the country of the majority co-producer or, in the case of films where the contributions are equal, by the country of which the director is a national.

Article 9

An overall balance must be sought, both artistically and with regard to the use of the technical facilities of the two countries, especially studios and laboratories.

Article 10

The competent authorities of the two countries shall give favourable consideration to the making of co-production films of international quality by the French Republic and the Kingdom of Morocco and by countries with which either of them as co-production agreements.